

2) Nilpferdpeitsche

1) die

2b) N_il | pf_erd | peit | sche

3) -, -n

6) subst

7) sjambok

7a) bič z hroší kůže (jezdecká pomůcka i nástroj sebeobrany)

11) eine lange Nilpferdpeitsche

11b) dlouhý sjambok

11) Pistole und Nilpferdpeitsche waren seine ständigen Begleiter.

11b) Pistole a sjambok byly jeho stálými společníky.

16) Sjambok

16) dicke Peitsche

23) LZ

2) Pferd

1) das

2b) Pf_erd

3) -(e)s, -e

6) subst

7) kůň

8) zvíře

7) oř

7a) zast.

7a) bás.

7a) kniž.

7) hajtra

7a) slang.

7a) hanl.

7) hemelka

7a) slang.

- 11) ein schnelles Pferd
11b) rychlý kůň
- 11) ein braunes Pferd
11b) hnědý kůň
- 11) ein galoppierendes Pferd
11b) cválající kůň
- 11) vom Pferd fallen
11b) spadnout z koně
- 11) Das Pferd trabt.
11b) Kůň kluše.
- 11) Das Pferd ist ein Unpaarhufer.
11b) Kůň je lichokopytník.
- 11) Das Pferd hat den Reiter abgeworfen.
11b) Kůň shodil jezdce.
- 11) Der Reiter putzt sein Pferd.
11) Jezdec čistí svého koně.
- 11) Der Reiter hat sein Pferd gesattelt.
11b) Jezdec osedlal svého koně.
- 11) Er reitet auf einem Pferd.
11b) Jezdí na koni
- 16) Ross
16) Gaul
- 16) Rössel (reg.)
- 18) Ackerpferd
18) Arbeitspferd
- 18) Dressurpferd
18) Halbblutpferd
- 18) Jagdpferd
18) Kaltblutpferd
- 18) Reitpferd

- 18) Rennpferd
 - 18) Sportpferd
 - 18) Springpferd
 - 18) Trabpferd
 - 18) Tragpferd
 - 18) Vielseitigkeitspferd
 - 18) Vollblutpferd
 - 18) Warmblutpferd
 - 18) Zuchtpferd
 - 18) Zugpferd
 - 23) LZ
-

2) Pferdeapfel

1) der

2b) Pf_er | de | ap | fel

3) -s, -ä- (větš. pl.)

5) neform.

6) subst

7) koňský koblížek

7) koňská kobliha

7a) koňský trus

11) Er sammelt die Pferdeäpfel ein.

11b) Sbírá koňské koblížky/ koblihy.

11) Pferdeäpfel sind ein guter Dünger.

11b) Koňské koblihy jsou dobré hnojivo.

16) Rossknödel

23) LZ

2) Pferdebremse

1) die

2b) Pf_er | de | brem | se

3) -, -n

6) subst

7) ovád velký, střeček koňský

7a) Tabanus sudeticus

7) hovado

7a) hanl.

7a) neform.

11) Die Pferdebremse gehört zur Ordnung der Zweiflügler.

11b) Ovád velký patří do řádu dvoukřídých.

11) Die Pferdebremse ist circa 20 Millimeter lang.

11b) Střeček koňský je veliký přibližně 20 milimetrů.

16) Bremsfliege

16) Dasselfliege

16) Rossbremse

23) LZ

2) Pferdedoktor

1) der

2b) Pf_er | de | dok | tor

3) -s, -en

5) neform.

6) subst

7) koňský doktor

11) Der Pferdedoktor kümmert sich um Pferde.

11b) Koňský doktor se stará o koně.

11) Herr Müller arbeitet als Pferdedoktor.

11b) Pan Müller pracuje jak koňský doktor.

16) Tierarzt

23) LZ

2) Pferdefuhrwerk

1) das

2b) Pf_er | de | fuhr | werk

3) -(e)s, -e

6) subst

7) koňský povoz

11) die Zeit der Pferdefuhrwerke

11b) doba koňských povozů

11) In der Vergangenheit wurde für den Transport das Pferdefuhrwerk benutzt.

11b) V minulosti byl k přepravě používán koňský povoz.

16) Pferdewagen

23) LZ

2) Pferdegeschirr

1) das

2b) Pf_er | de | ge | schirr

3) -(e)s, -e

6) subst

7) koňský postroj

11) ein ledernes Pferdegeschirr

11b) kožený koňský postroj

11) Er legte dem Pferd das Pferdegeschirr an.

11b) Nasadil koni (koňský) postroj.

16) Beschirrung

16) Geschirr

23) LZ

2) Pferdegespann

1) das

2b) Pf_er | de | ge | spann

3) -(e)s, -e

6) subst

7) koňské spřežení

11) die Fahrt mit einem Pferdegespann

11b) jízda koňským spřežením

11) Ab und zu zieht hier ein Pferdegespann vorbei.¹

11b) Čas od času projede kolem koňské zpřežení.

16) Bespannung (zast.)

16) Gespann

23) LZ

2) Pferdehaar

1) das

2b) Pf_er | de | haar

3) -(e)s, -e

6) subst

7) koňská žíně

11) schwarzes Pferdehaar

11b) černá koňská žíně

11) Pferdehaare werden für die Herstellung von Geigenbögen benutzt.

11b) Koňské žíně se používají k výrobě houslových smyčců.

16) Rosshaar

16) Pferdemähne

23) LZ

2) Pferdeheilkunde

1) die

2b) Pf_er | de | heil | kun | de

3) -, -n

6) subst

7) lékařství koní

7) hippatrie

7) koňská medicína

7a) neform.

11) die moderne Pferdeheilkunde

11b) moderní lékařství koní/hippiatrie

¹ Tiefschwarze Zeiten. St. Galler Tagblatt. 26. Oktober 2000.

11b) moderní koňská medicína

11c) neform.

11) eine Praxis für Pferdeheilkunde

11b) ordinace pro léčbu koní

16) Hippatrik

16) Hippatrie

16) Pferdemedizin

23) LZ

2) Pferdehuf

1) der

2b) Pf_er | de | huf

3) -(e)s, -e

6) subst

7) koňské kopyto

7) kopyto koně, koní

11) das Geklapper der Pferdehufe

11b) klapání koňských kopyt

11) Der Pferdehuf braucht regelmäßige Pflege.

11b) Koňské kopyto potřebuje pravidelnou péči.

11) Ein Hufschmied muss das Eisen an den Pferdehuf anpassen.

11b) Kovář musí přizpůsobit železo kopytu koně.

11) Eine fachkundige Arbeit am Pferdehuf ist unerlässlich, um die Gesundheit des Pferdes zu erhalten.

11b) Odborná péče o kopyta koní je nezbytná pro udržení jejich zdraví.

16) Pferdefuß

16) Huf

23) LZ

2) Pferde knecht

1) der

2b) Pf_er | de | knecht

3) -(e)s, -e

- 5) zast.
 - 6) subst
 - 7) čeledín u koní
 - 7) koňský čeledín
 - 11) ein junger Pferdeknecht
 - 11b) mladý koňský čeledín
 - 11) Er arbeitet als Pferdeknecht.
 - 11b) Pracuje jako čeledín u koní.
 - 16) Rossknecht
 - 23) LZ
-

- 2) Pferdekopf
 - 1) der
 - 2b) Pf_er | de | kopf
 - 3) -(e)s, -ö-e
 - 6) subst
 - 7) koňská hlava
 - 7) hlava koně
 - 11) ein schwerer Pferdekopf
 - 11b) těžká koňská hlava
 - 11) Der Pferdekopf besteht fast nur aus Haut und Knochen.²
 - 11b) Koňská hlava je tvořena téměř výhradně kůží a kostmi.
 - 16) Pferdehaupt
 - 23) LZ
-

- 2) Pferdekoppel
- 1) die
- 2b) Pf_er | de | kop | pel
- 3) -, -n
- 6) subst

² **Pferde mit Köpfchen** – der Pferdeschädel im Blick – kiefferMAG. *kiefferMAG – Der Reitsport-Blog der Marke Kieffer [online]. Copyright © 2020 kiefferMAG. [Online] 27. September 2022.* <https://www.kieffermagazin.net/blog/anatomie/pferde-mit-koepfchen-der-pferdeschaedel-im-blick/>.

7) výběh pro koně

7) koňský výběh

11) Auf der Pferdekoppel grasen Pferde.

11b) V koňském výběhu se pasou koně.

11) Es ist nötig die Pferdekoppel sauber zu behalten.

11b) Výběh pro koně je nutné udržovat čistý.

16) Pferdeweide

16) Koppelweide

16) Paddock

23) LZ

2) Pferdekunde

1) die

2b) Pf_er | de | kun | de

3) -, -

6) subst

7) nauka o koních

7) věda o koních

7) hipologie

11) Pferdekunde ist eine Wissenschaft von den Pferden.

11b) Nauka o koních je věda/vědní obor zabývající se koňmi.

11) Die Pferdekunde befasst sich mit allen Aspekten der Pferdehaltung, vor allem mit der Fütterung und mit der Sattel- und Zaumzeugkunde.

11b) Věda o koních se zabývá všemi aspekty chovu koní, především jejich krmením a znalostmi sedla a uzdy.

16) Hippologie

16) Pferdewissenschaft

23) LZ

2) Pferdelänge

1) die

2b) Pf_er | de | län | ge

3) -, -n

6) subst

7) koňská délka jako měřítko při dostizích

7a) délka koně od hlavy po ocas

7) délka

7a) koňské dostihy

11) Eine Pferdelänge entspricht circa 2,4 Meter.

11b) Koňská délka odpovídá zhruba 2,4 metru.

11) Der Sieger gewann mit einer Pferdelänge Vorsprung.

11b) Vítěz vyhrál o jednu koňskou délku.

11) Der Sieger hat um eine Pferdelänge gewonnen.

11) Vítěz zvítězil o jednu koňskou délku.

11) Er verlor um eine Pferdelänge.

11) Prohrál o jednu koňskou délku.

16) Länge (eines Pferdes)

23) LZ

2) Pferderennen

1) das

2b) Pf_er | de | ren | nen

3) -s, -

6) subst

7) koňské dostihy

7) dostihy

11) Bei dem/Im Pferderennen siegte der Hengst Stretton.

11b) Koňské dostihy vyhrál hřebec Stretton.

11) Das bedeutendste tschechische Pferderennen ist die Steeplechase von Pardubice.

11b) Nejvýznamnějším českým dostihem je Velká pardubická.

16) Derby

16) Galopprennsport

16) Turf

23) LZ

2) Pferdeschlachter

1) der

2a) Pferdeschlächter

2b) Pf_er | de | schlach | ter

2b) Pf_er | de | schläch | ter

3) -s, -

5) obl.

6) subst

7) koňský řezník

11) das Fleisch vom Pferdeschlachter

11b) maso od koňského řezníka

11) Der Rappe sollte schon zum Pferdeschlachter, weil er unberechenbar war.³

11b) Vraník měl jít na jatka, protože byl nevypočitatelný.

16) Pferdefleischer

16) Pferdemetzger

16) Rossschlächter

23) LZ

2) Pferdeschlachtere

1) die

2a) Prefdeschlächtere

2b) Pf_er | de | schlach | te | rei

2b) Pf_er | de | schläch | te | rei

3) -, -en

5) obl.

6) subst

7) koňská jatka

11) ein Transport zur Pferdeschlachtere

11b) přeprava na jatka

³ **AUS ALLER WELT**; Verhaltenstherapeutin: Von Natur aus ist kein Vierbeiner hinterlistig. *Frankfurter Rundschau*. 18. September 1998, S. 36.

11) neue Pferdeschlachtereie eröffnen

11b) otevřít nová koňská jatka

11) Eine Pferdeschlachtereie verarbeitet das Pferdefleisch.

11b) Koňská jatka zpracovávají koňské maso.

16) Pferdefleischerei

16) Pferdemetzgereie

16) Rossschlachtereie

16) Pferdeschlachthof

23) LZ

2) Pferdeschwanz

1) der

2b) Pf_er | de | schwanz

3) -es, -ä-e

6) subst

7) koňský ocas/ohon

11) Mit dem Pferdeschwanz kann das Pferd Insekten vertreiben.

11b) Kůň dokáže svým ocasem odhánět hmyz.

11) Den Pferdeschwanz muss man regelmäßig durchkämmen.

11b) Koňský ocas se musí pravidelně rozčesávat.

16) Pferdeschweif

23) LZ

2) Pferdesport

1) der

2b) Pf_er | de | sport

3) -(e)s, -e

6) subst

7) jezdecký sport

7) jezdeckví

11) Eine der Disziplinen des Pferdesports ist Dressurreiten.

11b) Jednou z disciplín jezdeckého sportu/jezdeckví je jezdecká drezura.

11) Der Pferdesport umfasst alle Sportarten, die mit dem Pferd als Partner ausgeübt werden.

11b) Jezdecký sport zahrnuje všechny sporty provozované s koněm jako partnerem.

16) Galoppsport

16) Galopprennsport

16) Reitsport

16) Reitersport

23) LZ

2) Pferdestall

1) der

2b) Pf_er | de | stall

3) -(e)s, -ä-e

6) subst

7) koňská stáj

7) konírna

11) Ein großer Pferdestall verfügt über 50 Boxen.

11b) Velká koňská stáj disponuje 50 boxy.

11) Unsere Farm besteht aus einem Pferdestall, einer Reithalle und einer Pferdekoppel.

11b) Naše farma se skládá ze stáje, jízdárny a výběhu pro koně.

16) Stallung

16) Stall

23) LZ

2) Pferdewechsel

1) der

2b) Pf_er | de | wech | sel

3) -s, -

6) subst

7) A výměna koní

8) při závodech

11) ein Finale mit Pferdewechsel

11b) finále s výměnou koní

11) Die Idee für den Pferdewechsel kommt von Franzosen.⁴

11b) Nápad na výměnu koní pochází od Francouzů.

7) B výměna koní

8) kočárových koní na delší cestě

11) Der Pferdewechsel dauerte damals circa eine halbe Stunde.⁵

11b) Výměna koní trvala tehdy přibližně půl hodiny.

11) Um 1500 entstand in Europa intensiver Postverkehr, deshalb brauchte man Stationen zum Pferdewechsel.⁶

11b) Kolem roku 1500 se v Evropě rozvinula intenzivní poštovní doprava, proto byly potřeba stanice pro výměnu koní.

16) Austausch (eines Pferdes)

16) Auswechslung (eines Pferdes)

23) LZ

2) Pferdewette

1) die

2b) Pf_er | de | wet | te

3) -, -n

6) subst

7) sázka na koně

7a) koňské dostihy

11) Er hat eine Pferdewette abgeschlossen.

11b) Uzavřel sázku na koně.

11) Er verlor oft sein Geld in Pferdewetten.

11b) Často prohrával své peníze v sázkách na koňské dostihy.

16) Tipp

23) LZ

2) Reitakademie

1) die

⁴ **Das Ende des Pferdewechselfinals.** *PferdeWoche Online.* [online]. [Online] 29. September 2022. <https://www.pferdewoche.ch/news/standpunkt/article/das-ende-des-pferdewechselfinals/>.

⁵ ebenda

⁶ **Mannheimer Morgen:** Lokales. *Mannheimer Morgen.* 10. September 2011, S. 20.

2b) R_eit | aka | de | m_ie

3) -, -n

6) subst

7) jezdecká akademie

11) die Internationale Reitakademie

11b) Mezinárodní jezdecká akademie

11) Wir besuchten die Reitakademie München.

11b) Navštívili jsme jezdeckou akademii v Mnichově.

16) Reitschule

23) LZ

2) Reiter

1) der

2b) R_ei | ter

3) -s, -

6) subst

7) A jezdec

7) A koňský jezdec

7) A jezdec na koni

7) A rajt'ák

7a) neform.

11) ein erfahrener Reiter

11b) zkušený jezdec na koni

11) Der Reiter ist vom Pferd gestürzt/gefallen.

11b) Jezdec spadl z koně.

7) B jezdec

8) jízdní voják, kavalerista, člen kavalérie

11) ein leichter Reiter

11b) příslušník lehké kavalerie

11) Das Heer verfügt über 100 Reiter.

11b) Vojsko má 100 jízdních vojáků.

16) A Reitersmann

16) B Kavallerist

23) LZ

2) Reitgerte

1) die

2b) R_eit | ger | te

3) -, -n

6) subst

7) jezdecký bič

7) bičik

7) rajtštok

7a) neform.

7) tágo

7a) neform.

7) žíla

7a) neform.

7) hezbajč

7a) neform.

11) mit der Reitgerte knallen

11b) práskat bičem

11) eine Reitgerte mit dem Gelhandgriff

11b) jezdecký bič s gelovou rukojetí

11) Der Einsatz von Reitgerte und Sporen war nicht erlaubt.

11b) Použití biče a ostruh nebylo povoleno.

16) Reitpeitsche

16) Peitsche

16) Reitstock

16) Gangschalthebel

23) LZ

2) Reitkleidung

1) die

2b) R_eit | klei | dung

3) -, -en (větš. sg.)

6) subst

7) jezdecké oblečení

11) eine neue Kollektion an Reitkleidung

11b) nová kolekce jezdeckého oblečení

11) Bei einem Pferderennen ist es nötig korrekte Reitkleidung zu tragen.

11b) Při dostizích je nutné nosit správné jezdecké oblečení.

16) Reitbekleidung

16) Reitgarderobe

23) LZ

2) Reitpeitsche

1) die

2b) R_eit | peit | sche

3) -, -n

6) subst

7) jezdecký bič

7) bičik

7) rajtštok

7a) neform.

7) tágo

7a) neform.

7) žíla

7a) neform.

7) hezbajč

7a) neform.

11) ein Hieb mit der Reitpeitsche

11b) šlehnutí bičem/bičíkem

11) Er knallt mit der Reitpeitsche.

11b) Práská bičem.

16) Reitgerte

16) Reitstock

16) Gerte

16) Gangschalthebel

23) LZ

2) Reitsattel

1) der

2b) R_eit | sat | tel

3) -s, -ä-

6) subst

7) jezdecké sedlo

11) Reitsattel und Zaum

11b) sedlo a uzda

11) Er hat dem Pferd den Reitsattel aufgelegt.

11b) Nasadil koni (jezdecké) sedlo.

16) Dressursattel

16) Pferdesattel

16) Rennsattel

16) Sattel

16) Springsattel

23) LZ

2) Reitsitz

1) der

2b) R_eit | sitz

3) -es, -e

6) subst

7) jezdecký sed

7) sed (jezdce) na koni

11) Ein korrekter Reitsitz ist die Grundlage des Reitens.

11b) Správny sed jezdce je základem jízdy na koni.

11) Wie komme ich zum perfekten Reitsitz?

11b) Jak mohu dosáhnout dokonalého sedu na koni?

16) Reitersitz

23) LZ

2) Reitstall

1) der

2b) R_eit | stall

3) -(e)s, -ä-

6) subst

7) jezdecká stáj

11) ein großer Reitstall

11) velká jezdecká stáj

11) In einem Reitstall gibt es mehrere Reitpferde.

11b) V jezdecké stáji je několik jezdeckých koní.

11) In einem Reitstall kann man Reitstunden nehmen.

11b) V jezdecké stáji je možné absolvovat lekce jízdy na koni.

16) Pferdestall

16) Stallung

23) LZ

2) Reitstiefel

1) der

2b) -s, -

3) R_eit | stie | fel

6) subst

7) vysoká jezdecká bota

7) jezdecká holínka

11) Reitstiefel aus Leder

11b) kožené jezdecké boty

11) Reitstiefel sind ein wichtiger Teil der Reitausrüstung.

11b) Jezdecké boty jsou důležitou součástí jezdeckého vybavení.

16) Reitschuhe

16) Stallstiefel

23) LZ

2) Reitunterricht

1) der

2b) R_eit | un | ter | richt

3) -(e)s, -e (větš. sg.)

6) subst

7) výuka jízdy na koni

11) Für die Anfänger gibt es Reitunterricht an der Longe.

11b) Pro začátečníky je výuka jízdy na koni na lonži.

11) Für richtigen Reitunterricht braucht man gut ausgebildete Pferde.

11b) Pro správnou výuku jízdy na koni jsou zapotřebí dobře vycvičení koně.

16) Reitstunde

16) Reittraining

23) LZ

2) Reitweg

1) der

2b) R_eit | weg

3) -(e)s, -e

6) subst

7) jezdecká stezka

7) hipostezka

11) ein gut gepflegter Reitweg

11b) dobře udržovaná jezdecká stezka

11) In der Nähe gibt es viele schöne Reitwege mit weichem Untergrund.

11b) V okolí je mnoho krásných hipostezek s měkkým podkladem.

16) Reitpfad

23) LZ

2) Unpaarhufer

1) der

2b) Un | paar | hu | fer

3) -s, -

6) subst

7) lichokopytník

11) Pferde gehören zu den Unpaarhufern.

11b) Koně patří mezi lichokopytníky.

11) Bei Unpaarhufern trägt das Körpergewicht nur die Mittelzehe.

11b) U lichokopytníků nese váhu těla pouze prostřední prst.

16) Unpaarzeher

23) LZ

2) Pferdemähne

1) die

2) Pf_er | de | mäh | ne

3) -, -n

6) subst

7) koňská hříva

11) eine lange Pferdemähne

11b) dlouhá koňská hříva

11) Er flicht die Pferdemähne ein.

11b) Zaplétá koňskou hřívu.

16) Pferdehaare

16) Rosshaare

16) Mähne

23) LZ

2) Beschirrung

1) die

2b) Be | schirr | ung

3) -, -en

5) voj.

6) subst

7) postroj

11) eine reiche Auswahl an Beschirungen⁷

11b) bohatý výběr postrojů

11) Die Beschirungen variieren ebenso wie die Rassen, mit und ohne Kummer, schlicht englisch oder prachtvoll geschmückt.⁸

11b) Postroje se liší stejně jako plemena, s chomoutem nebo bez, jednoduché anglické nebo nádherně zdobené.

16) Geschirr

16) Pferdegeschirr

16) Riemenzeug

16) Zeug

23) LZ

2) Widerrist

1) der

2b) W_i | der | rist

3) -(e)s, -e

6) subst

7) kohoutek

7a) bod pro měření výšky koně

11) ein ausgeprägter Widerrist

11b) výrazný kohoutek

11) Den Widerrist bilden Dornfortsätze zwischen dem zweiten und zwölften Brustwirbel, die bis zu 20 Zentimeter messen.⁹

11b) Kohoutek je tvořen trnovými výběžky mezi druhým a dvanáctým hrudním obratlem měřícími až 20 cm.

11) Widerristhöhe

11b) výška v kohoutku

⁷ Hoch zu Ross durch die einsame Bergwelt. *Oberösterreichische Nachrichten*. 14. September 2000.

⁸ Von Plüschpferd bis Muskelprotz. *St. Galler Tagblatt*. 7. April 2008, S. 37.

⁹ Was ist der Widerrist beim Pferd + welche Rolle spielt er für den Reiter. *Pferde Blog [online]*. [Online] 3. Oktober 2022. <https://www.pferde-blog.com/anatomie/widerrist-beim-pferd/>.

16) Stockmaß

23) LZ

2) Spitzkummet

1) das nebo der

2b) Spitz | kum | met

3) -s, -e

6) subst

7) špičatý chomout

11) Ein Pferd geht im Spitzkummet.

11b) Kůň chodí ve špičatém chomoutu.

11) Er legte dem Pferd das Spitzkummet an.

11b) Nasadil koni špičatý chomout.

16) Kummet

16) Kunt

23) LZ

2) Kaltblut

1) das

2b) Kalt | blut

3) -(e)s, -e

6) subst

7) chladnokrevník

7) chladnokrevný kůň

7) chlad'as

7a) neform.

7) studenokrevník

7a) nesprávně pro „chladnokrevník“

11) Belgisches Kaltblut

11b) belgický chladnokrevník

11) Ein massiges Kaltblut zieht die Postkutsche.

11b) Mohutný chladnokrevník táhne dostavník.

11) Ein Kaltblut eignet sich als Arbeitspferd.

11b) Chladnokrevník je vhodný jako pracovní kůň.

16) Arbeitspferd

16) Kaltblüter

16) Kaltblutpferd

16) Zugpferd

23) LZ

2) Warmblut

1) das

2) Warm | blut

3) -(e)s, -e

6) subst

7) teplokrevník

7) teplokrevný kůň

7) warmblút

7a) neform.

11) Tschechisches Warmblut

11b) český teplokrevník

11) Ein Warmblut eignet sich vor allem als Reitpferd.

11b) Teplokrevník je vhodný především jako jezdecký kůň.

16) Dressurpferd

16) Sportpferd

16) Springpferd

16) Warmblüter

16) Warmblutpferd

23) LZ

2) Halbblut

1) das

2) Halb | blut

3) -(e)s, e

6) subst
7) A polokrevník
8) A kůň
7) A polokrevný kůň
7) A halblút
7a) neform.
7) A polokrevák
7a) neform.
11) ein braunes Halbblut
11b) hnědý polokrevník
11) Arabisches Halbblut
11b) arabský polokrevník
16) A Halbblüter
16) Halbblutpferd
23) LZ

2) Vollblut
1) das
2b) Voll | blut
3) -(e)s, -e
6) subst
7) A plnokrevník
8) A kůň
7) A plnokrevný kůň
7) A plňas
7a) neform.
7) A folblút
7a) neform.
7) A krevnatý kůň
7a) neform.
11) ein braunes Vollblut

11b) hnědý plnokrevník

11) Ein Englisches Vollblut ist ein hochbeiniges, edles Pferd mit feinem Kopf.

11b) Anglický plnokrevník je dlouhonohý, ušlechtilý kůň s jemnými rysy.

11) Das Haflinger-Pferd wurde ursprünglich vorwiegend als Arbeitspferd aus einer Landstute und einem arabischen Vollblut gezüchtet.¹⁰

11b) Hafling byl původně vyšlechtěn především jako pracovní kůň z venkovské klisny a arabského plnokrevníka.

16) A Araber

16) A Rennpferd

16) Vollblutpferd

16) A Vollblüter

23) LZ

2) Pony

1) das

2b) Po | ny

3) -s, -s

6) subst

7) pony

7) poník

7) poncl

7a) neform.

11) ein weißes Pony

11b) bílý poník

11) Ein Kind reitet auf einem Pony.

11b) Dítě jezdí na poníkovi.

11) Ein Pony ist ein Pferd einer kleinen Rasse von höchstens 148 cm Widerristhöhe.

11b) Poník je kůň malého plemene s maximální kohoutkovou výškou 148 cm.

16) Kleinpferd

16) Zwergpferd

23) LZ

¹⁰ Am Samstag, 15. April, ist «Tag des Haflingers». *St. Galler Tagblatt*. 11. April 2000.

2) Hufeisen

1) das

2b) H_uf | ei | sen

3) -s, -

6) subst

7) podkova

11) Ein Pferd verlor ein Hufeisen.

11b) Kůň ztratil podkovu.

11) Ein Hufschmied nagelte einem Pferd die Hufeisen.

11b) Kovář přibil koni podkovy.

16) Pferdebeschlag

16) Hufbeschlag

16) Beschlag

23) LZ

2) Sattelgurt

1) der

2b) Sat | tel | gurt

3) -(e)s, -e

6) subst

7) podbřišník

7) gurt

7) kurt

7a) neform.

8) k jezdeckému sedlu

11) ein langer Sattelgurt

11b) dlouhý podbřišník

11) Er hat den Sattelgurt festgezogen.

11b) Dotáhl podbřišník.

11) Nach der Reitstunde muss der Sattelgurt gelockert werden.

11b) Po skončení lekce jízdy na koni se musí povolit podbřišník.

16) Bauchgurt

16) Gurt

23) LZ

2) Satteldecke

1) die

2b) Sat | tel | de | cke

3) -, -n

6) subst

7) podsedlová dečka

8) ve tvaru sedla

7) podsedlovka

7a) nefom.

7) vykrojená podsedlová dečka

11) eine weiße Satteldecke

11b) bílá vykrojená podsedlová dečka

11) Eine Satteldecke dient als die Unterlage für den Reitsattel.

11b) Podsedlová dečka slouží jako podložka pod jezdecké sedlo.

16) Sattelunterlage

16) Schabracke

16) Woilach

23) LZ

2) Reithose

1) die

2b) -, -n

3) R_eit | ho | se

6) subst

7) jezdecké kalhoty

7) rajtky

11) Bei einem Reitturnier wird die weiße Reithose getragen

11b) Na jezdeckých závodech se nosí bílé rajtky.

11) Die Reiterin zog ihre Reithose an.

11b) Jezdkyně si oblékla jezdecké kalhoty/rajtky.

16) Reitleggings

23) LZ

2) Halfter

1) der nebo das nebo die

2b) Half | ter

3) -s, -

3) -, -n

6) subst

7) stájová ohlávka

7) ohlávka

7) stájovka

7a) slang.

7) vazák

7a) slang.

7) halftra

7a) slang.

7a) zast.

11) Halfter mit Teddyfleece

11b) ohlávka s beránkem

11) Er führt ein Pferd am Halfter.

11b) Vede koně za ohlávku.

11) Er hat dem Pferd das Halfter angelegt.

11b) Nasadil koni ohlávku.

11) Er hat dem Pferd das Halfter abgenommen.

11b) Sundal koni ohlávku.

16) Zaum

16) Zaumzeug

16) Zügel

18) Knotenhalfter

18) Koppelhalfter

18) Lederhalfter

18) Longierhalfter

18) Nylonhalfter

18) Paddockhalfter

18) Stallhalfter

23) LZ

Bibliographie

Wissenschaftliche Literatur

- BETHGE, Katrin: Die Sprache(n) des deutschen Pferdesports. In: BURKHARDT, Armin/ SCHLOBINSKI, Peter (2009): *Flickflack, Foul und Tsukahara: Der Sport und seine Sprache*, Gesellschaft für Deutsche Sprache, Dudenverlag, Mannheim, S. 262-277
- ČERMÁK, František/ BLATNÁ, Renata (1995): *Manuál lexikografie*, Nakladatelství H&H, Praha
- FLUCK, Hans-Rüdiger (1996): *Fachsprachen: Einführung und Bibliographie*, A. Francke Verlag, Tübingen und Basel
- HOFFMANN, Lothar/ KALVERKÄMPER, Hartwig/ WIEGAND, Herbert Ernst/ GALINSKI, Christian/ HÜLLEN, Werner (Eds.) (1998): *Fachsprachen: ein internationales Handbuch zur Fachsprachenforschung und Terminologiewissenschaft*, Walter de Gruyter GmbH & Co., Berlin
- SCHIPPAN, Thea (2002): *Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache*, Max Niemeyer Verlag, Tübingen
- SCHNEIDEROVÁ, Eva. Slangové výrazy v jezdeckví a v dostihovém sportu. *Naše řeč*. 1989, roč. 72, č. 2. Dostupné online z: <http://nase-rec.ujc.cas.cz/archiv.php?art=6828>
- VACHKOVÁ, Marie (2011): *Das große akademische Wörterbuch Deutsch-Tschechisch*, Peter Lang GmbH Internationaler Verlag der Wissenschaften, Frankfurt am Main

Wörterbücher

- AUBERLE, Anette/ OSTERWINTER, Ralf (2007): *Duden: Deutsches Universalwörterbuch*. 6., überarb. und erw. Aufl. Mannheim: Dudenverlag
- AUTORENKOLLEKTIV (2006): *Německo-český, česko-německý slovník*. Praha : FIN PUBLISHING.
- DUDEN (2014): *Das Synonymwörterbuch*. 6., vollständig überarbeitete Auflage, Dudenverlag, Berlin
- FILIPEC, Josef/ DANEŠ, František/ MACHAČ, Jaroslav/ MEJSTRÍK, Vladimír (2003): *Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost: s Dodatkem Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy České republiky*. Vydání 3., opravené, Academia, Praha
- GÖTZ, Dieter, HAENSCH, Günther und WELLMANN, Hans (2003): *Langenscheidt Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache: das einsprachige Wörterbuch für alle, die Deutsch lernen*. Berlin, München : Langenscheidt KG.
- GOTTHARDOVÁ, Lenka (2000): *Jezdeckví do kapsy*, Lenka Gotthardová, Bezdědice

LOMSKÝ, František (2011): *Česko-německo-anglický slovník jezdeckví a vozatajského sportu*. Praha : Cavalier Publishing

MICHAL, Václav (1970): *Česko-slovenský terminologický slovník z chovu koní: s německými ekvivalenty*, Československá akademie zemědělská, Praha

MÜLLER, Wolfgang/ HARTL, Miroslav/ KŘIVSKÁ, Jaroslava/ RAITEROVÁ, Hana (1993): *Duden: německý výkladový slovník s českými ekvivalenty*, Mladá fronta, Praha

Onlinewörterbücher

Duden: Halfter: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles*. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022 . [Online] 7. Juli 2023. https://www.duden.de/rechtschreibung/Halfter_Zaumzeug

Duden: Hufeisen: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles*. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022 . [Online] 7. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Hufeisen>.

Duden: Kaltblut: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles*. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 4. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Kaltblut>.

Duden: Nilpferdpeitsche: Rechtschreibung, Bedeutung, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles* [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 11. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Nilpferdpeitsche>.

Duden: Pferd: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles*. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 11. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferd>.

Duden: Pferdeapfel: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles* [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 11. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdeapfel>.

Duden: Pferdebremse: Rechtschreibung, Bedeutung, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles* [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 13. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdebremse>.

Duden: Pferdedoktor: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles* [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 13. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdedoktor>.

Duden: Pferdefuhrwerk: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles* [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdefuhrwerk>.

Duden: Pferdegeschirr: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles*. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdegeschirr>.

Duden: Pferdegespann: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles* [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdegespann>.

- Duden: Pferdehaar: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdehaar>.*
- Duden: Pferdeheilkunde: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdeheilkunde>.*
- Duden: Pferdehuf: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdehuf>.*
- Duden: Pferdeknecht: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden | Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdeknecht>.*
- Duden: Pferdekopf: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. Juli 2022. Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft.*
- Duden: Pferdekoppel: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 2. August 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdekoppel>.*
- Duden: Pferdekunde: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Duden | Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 2. August 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdekunde>.*
- Duden: Pferdelänge: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 27. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdelange>.*
- Duden: Pferderennen: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 28. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferderennen>.*
- Duden: Pferdeschlachter: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 2. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdeschlachter>.*
- Duden: Pferdeschlachtere: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 2. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdeschlachtere>.*
- Duden: Pferdeschwanz: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 28. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdeschwanz>.*
- Duden: Pferdesport: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 28. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdesport>.*

- Duden: Pferdestall: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 28. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdestall>.*
- Duden: Pferdewechsel: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 29. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdewechsel>.*
- Duden: Pferdewette: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 29. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Pferdewette>.*
- Duden: Pony: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 6. Oktober 2022. https://www.duden.de/rechtschreibung/Pony_Pferd.*
- Duden: Reiter: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 29. September 2022. https://www.duden.de/rechtschreibung/Reiter_Reitender_Soldat_Gewicht.*
- Duden: Reitgerte: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 29. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitgerte>.*
- Duden: Reithose: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 28. März 2023. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reithose>*
- Duden: Reitpeitsche: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 29. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitpeitsche>.*
- Duden: Reitsattel: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. Sprache sagt alles. [online]. [Online] 29. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitsattel>.*
- Duden: Reitsitz: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 29. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitsitz>.*
- Duden: Reitstall: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. [Online] 30. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitstall>.*
- Duden: Reitstiefel: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitstiefel>.*
- Duden: Reitunterricht: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitunterricht>.*

- Duden: Reitweg: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 30. September 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Reitweg>.*
- Duden: Satteldecke: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 8. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Satteldecke>.*
- Duden: Sattलगurt: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 7. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Sattलगurt>.*
- Duden: Unpaarhufer: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 2. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Unpaarhufer>.*
- Duden: Vollblut: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 5. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Vollblut>.*
- Duden: Warmblut: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 4. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Warmblut>.*
- Duden: Widerrist: Rechtschreibung, Bedeutung, Definition, Herkunft. *Duden: Sprache sagt alles. [online]. Copyright © Cornelsen Verlag GmbH, 2022. [Online] 3. Oktober 2022. <https://www.duden.de/rechtschreibung/Widerrist>.*
- DWDS: Bespannung – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Bespannung>.*
- DWDS: Halfter – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]. [Online] 7. Juli 2023. <https://www.dwds.de/wb/Halfter>*
- DWDS: Hufeisen – Schreibung, Definition, Bedeutung, Etymologie, Beispiele . *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]. [Online] 6. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Hufeisen>.*
- DWDS: Kaltblut – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele . *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]. [Online] 4. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Kaltblut>.*
- DWDS: Nilpferdpeitsche - Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]. [Online] 11. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Nilpferdpeitsche>.*
- DWDS: Pferd - Schreibung, Definition, Bedeutung, Etymologie, Synonyme, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]. [Online] 11. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferd>.*

- DWDS: Pferdeapfel - Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele . *DWDS. digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 11. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdeapfel>.
- DWDS: Pferdebremse - Schreibung, Definition, Bedeutung, Etymologie, Synonyme, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 13. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdebremse> .
- DWDS: Pferdedoktor: Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 13. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdedoktor>.
- DWDS: Pferdefuhrwerk - Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdefuhrwerk>.
- DWDS: Pferdegeschirr - Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdegeschirr>.
- DWDS: Pferdegespann - Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdegespann>.
- DWDS: Pferdehaar – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdehaar>.
- DWDS: Pferdeheilkunde – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdeheilkunde>.
- DWDS: Pferdehuf – Schreibung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdehuf>.
- DWDS: Pferdeknecht - Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele . *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdeknecht>.
- DWDS: Pferdekopf – Schreibung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdekopf>.
- DWDS: Pferdekoppel – Schreibung, Synonyme, Beispiele . *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 2. August 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdekoppel>.
- DWDS: Pferdekunde – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 2. August 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdekunde>.
- DWDS: Pferdelänge – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 27. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdel%C3%A4nge>

- DWDS: Pferdemaße – Schreibung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 3. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdem%C3%A4hne>.
- DWDS: Pferderennen - Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 28. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferderennen>.
- DWDS: Pferdesport - Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 28. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdesport>.
- DWDS: Pferdesattel – Schreibung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdesattel>.
- DWDS: Pferdeschlächter – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 2. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdeschl%C3%A4chter>.
- DWDS: Pferdeschlächtere – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 2. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdeschl%C3%A4chtere>.
- DWDS: Pferdeschwanz - Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 28. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdeschwanz>.
- DWDS: Pferdestall – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 28. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdestall>.
- DWDS: Pferdewechsel – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdewechsel>.
- DWDS: Pferdewette – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pferdewette>.
- DWDS: Pony – Schreibung, Definition, Bedeutung, Etymologie, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 6. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Pony#1>.
- DWDS: Reiter – Schreibung, Definition, Bedeutung, Etymologie, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reiter#d-1-2>.
- DWDS: Reitgerate – Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reitgerate>.

- DWDS: Reithose – Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 28. März 2023. <https://www.dwds.de/wb/Reithose>
- DWDS: Reitpeitsche – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reitpeitsche>.
- DWDS: Reitsitz – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reitsitz>.
- DWDS: Reitstall – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reitstall>.
- DWDS: Reitstiefel – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reitstiefel>.
- DWDS: Reitunterricht – Schreibung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reitunterricht>.
- DWDS: Reitweg – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 30. September 2022. <https://www.dwds.de/wb/Reitweg>.
- DWDS: Satteldecke – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 8. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Satteldecke>.
- DWDS: Satteltgurt – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 7. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Satteltgurt>.
- DWDS: Unpaarhufer – Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 2. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Unpaarhufer>.
- DWDS: Vollblut – Schreibung, Definition, Bedeutung, Etymologie, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 5. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Vollblut>.
- DWDS: Warmblut – Schreibung, Definition, Bedeutung, Synonyme, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 4. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Warmblut>.
- DWDS: Widerrist – Schreibung, Definition, Bedeutung, Beispiele. *DWDS. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [online]*. [Online] 3. Oktober 2022. <https://www.dwds.de/wb/Widerrist>.

OpenThesaurus: Beschirring - Synonyme bei OpenThesaurus. *Synonyme - OpenThesaurus - Deutscher Thesaurus [online]*. [Online] 3. Oktober 2022. <https://www.openthesaurus.de/synonyme/Beschirring>.

OpenThesaurus: Pferdegeschirr - Synonyme bei OpenThesaurus. *Synonyme. OpenThesaurus - Deutscher Thesaurus [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.openthesaurus.de/synonyme/Pferdegeschirr>.

OpenThesaurus: Pferdehuf - Synonyme bei OpenThesaurus. *Synonyme - OpenThesaurus - Deutscher Thesaurus [online]*. [Online] 30. Juli 2022. <https://www.openthesaurus.de/synonyme/Pferdehuf>.

Internetquellen

COSMAS II (2022): Corpus Search, Management and Analysis System (Version 2.4.2) – IDS Mannheim, <https://cosmas2.ids-mannheim.de/cosmas2-web/>

Portál | Český národní korpus [online]. Copyright ©, https://www.korpus.cz/kontext/query?corpname=intercorp_v14_cs&align=intercorp_v14_de

Das Ende des Pferdewechselfinals. *PferdeWoche Online. [online]*. [Online] 29. September 2022. <https://www.pferdewoche.ch/news/standpunkt/article/das-ende-des-pferdewechselfinals/>.

Pferde mit Köpfchen – der Pferdeschädel im Blick – kiefferMAG. *kiefferMAG – Der Reitsport-Blog der Marke Kieffer [online]*. Copyright © 2020 kiefferMAG. [Online] 27. September 2022. <https://www.kieffermagazin.net/blog/anatomie/pferde-mit-koepfchen-der-pferdeschaedel-im-blick/>.

Was ist der Widerrist beim Pferd + welche Rolle spielt er für den Reiter. *Pferde Blog [online]*. [Online] 3. Oktober 2022. <https://www.pferde-blog.com/anatomie/widerrist-beim-pferd/>.

Periodika

Am Samstag, 15. April, ist «Tag des Haflingers». *St. Galler Tagblatt*. 11. April 2000.

AUS ALLER WELT; Verhaltenstherapeutin: Von Natur aus ist kein Vierbeiner hinterlistig. *Frankfurter Rundschau*. 18. September 1998, S. 36.

Die Tageszeitung: Ressort: Kultur; Und wer entdeckt Slowenien? *Die Tageszeitung*. 12. Juli 2000, S. 13.

Eickhoff, Brigit und Haller, Angelika. *Duden Band 8: Das Synonymwörterbuch*. Mannheim : Bibliographisches Institut & F.A.Brockhaus AG, 2004.

Hoch zu Ross durch die einsame Bergwelt. *Oberösterreichische Nachrichten*. 14. September 2000.

Mannheimer Morgen: Lokales. *Mannheimer Morgen*. 10. September 2011, S. 20.

Mitreibend und tragisch. *Mannheimer Morgen*. 21. Juni 1995.

Seit 25 Jahren als Hufschmied tätig. *St. Galler Tagblatt*. 23. April 2008, S. 48.

Tiefschwarze Zeiten. *St. Galler Tagblatt*. 26. Oktober 2000.

Von Plüschpferd bis Muskelprotz. *St. Galler Tagblatt*. 7. April 2008, S. 37.